



Bitte vermeiden Sie folgende Gefahrenquellen · Please avoid the following sources of danger · Por favor, evite las siguientes fuentes de peligro

EN	ball-pens / sharp objects	violent impact / heavy pressure	do not drop / avoid hard impact	do not bend / stretch the cable	keep dry	avoid hot / cold places	keep away from children	Only mild detergent
DE	Spitze / harte Schreibgeräte	Druck / Stöße auf Sensor	Abstürze / harte Aufschläge	Knicken im Kabel	Feuchtigkeit	Große Hitze	Von Kindern fern halten	Nur mildes Reinigungsmittel
FR	crayons durs / pointus	pression / coups sur le capteur	des chutes ou des coups forts	tordre le cable	humidité	chaleur / froid extrêmes	Hors de portée des enfants	Uniquement un détergent doux
ES	lápices duros o puntiagudos	presión / golpes sobre el sensor	caídas / golpes fuertes	doblar el cable	humedad	frío y calor extremo	Fuera del alcance de los niños	Solo detergente suave
IT	matite rigide / appuntite	pressione / urti al sensore	cadute / urti violenti	piegare il cavo	umidità	freddo o calore estremi	Tenere fuori dalla portata dei bambini	Solo detergente delicato
PT	lápiz duros / pontiagudos	pressão / golpes sobre o sensor	esquentamentos, golpes fortes	dobrar o cabo	humidade	frio e calor extremo	Fora do alcance de crianças	Apenas detergente suave
TR	sert veya sivri uçlu kalemler	sensör üzerinde baskı / darbe	sert darbe / düşme	kabloyu katlamayınız	nemlilik	aşırı soğuk ve sıcak	Çocuklardan uzak tutunuz	Sadece hafif deterjan
PL	ostre / twarde końcówki	nacisk / uderzenie	upadek z wysokości powierzchni	zginanie kabla	wilgoć	zbyt wysokie / niskie temperatury	trzymać z daleka od dzieci	Tylko łagodny detergent
HU	Golyóstoll / hegyes tárgy	Ütögetés / nyomás a szenzorra	ne ejtse le / kerülje az ütések	ne hajlítsa be a kábelt	tartsa szárazon	kerülje az extrém hőmérsékleteket	gyermekektől tartsa távol	Csak enyhe mosószer
DK	Kuglepenne / spidse genstande	kraftige stød / hårde tryk	må ikke tabes / undgå hårde stød	Undgå at bukke ledningen	skal holdes tør	undgå meget kolde / varme steder	Opbevares utilgængeligt for børn	Kun mildt rengøringsmiddel
SE	Kulspetspennor / vassa föremål	kraftiga stötar / tyngder	tappa inte / undvik hårda stötar	böj inte kablarna	förvara torrt	undvik varma / kalla platser	Håll borta från barn	Endast mildt rengöringsmedel
NO	Kulepenn / skarpe ting	harde støt / tungt trykk	ikke mist / unngå harde støt	ikke bøy kablen	hold tørr	unngå høy varme / kulde	Hold borte fra barn	Bare mildt vaskemiddel
FI	Kovat / terävät kynät	kova isku / voimakas paine	älä pudota / vältä iskuja	älä taita johtoa	kosteus	liian kylmää / kuumaa	Ei lasten ulottuville	Vain mieto pesuainetta
NL	harde / puntige stiften	hevige druk / stoten op sensor	Chraňte před nárazy	knikken van kabel	vochtigheid	Extreme hitte / kou	Buiten bereik van kinderen houden	Alleen mild wasmiddel
GR	Σκληρά / αιχμηρά αντικείμενα	ισχυρή(ο) πίεση / χτύπημα	πτώσεις / ισχυροί κραδασμοί	μη λυγίζετε το καλώδιο	Υγρασία	δριφύς κρύο / ζέση	Μακριά από μικρά παιδιά	Μόνο ήπιο απορρυπαντικό
CZ	Nepoužívejte ostré tužky	Chraňte senzor před nárazy	Chraňte před nárazy	Kabel neohýbejte	Udržujte v suchu	Nevystavujte vys. / nízk. teplotám.	Uchovávejte mimo dosah dětí	Pouze jemný čisticí prostředek
SL	kemični svinčniki / ostrí predmeti	močni udarci / močan pritisk	preprečite padce / izogibajte se močnim trkom	ne upogibajte kabla	hranite na suhem	izogibajte se vročim / mrzlim mestom	Hranite izven dosega otrok	Samo blago detergentno sredstvo
SK	guľ.perá / ostré predm	ostrý náraz / silný tlak	zabr. Pádu / silnému nárazu	kábel neohýbajte	skl. v suchu	vyh. sa hor. / stud. miestam	Uchov. mimo dosahu detí	Iba jemný čistiaci prostriedok
RS	oštri ili tvrdi predmeti	pritisak / udarci na senzor	Izbegavati padove / jake udarce	Ne savijati kabal	Čuvati od vlage	Izbegavati visoke / niske temp	Čuvati van dohvata dece	Samo blagi deterdžent
AL	Stilolapsa / sende të mprehta	përplasje e fortë / presion i madh	mos e rrëzo / shmang përplasjen e fortë	mos e përkul kabllon	mbaje të thatë	shmang nxehtësinë / vendet e ftohta	Mbajeni larg nga fëmijët	Vetëm detergjent i butë
MT	Pinen / oġġetti i ppuntati	impatt vjolenti / Pressjoni għolja	twaqqax / evita impatt iebes	tghawwix il-kejbil	zomm niexef	evita postijiet shan / keshin	Żomm 'il bogħod mit-tfal	Deterġent hafif biss
EE	Pastakad / teravad esemed	tugev löök / tugev surve	vältida kukkumist / lööke	juhet mitte painutada	hoida kuivas	vältida kuuma / külma	Hoida lastele kättesaamatult	Ainult mahe pesuaine
GE	კალმისჭრები / ბასრი	ძლიერი დარტყმა / დიდი	არ დააგდოთ/მოარიდეთ	არ მოღუნოთ კაბელი	შენახეთ მშრალი	მოერიდეთ ცხელ	მოარიდეთ ბავშვებს	მხოლოდ რბილი სარეცხი საშუალება
LV	pildspalvas/irbuli	Trieiens / spēcīgs spiediēns	nemest/nepakļaut triecienam	neliekt kabeli	sausumā	ne karstums / aukstums	Bērniem nepieejamā vietā	Tik švelnus ploviklis
LT	šratinukai / aštrūs daiktai	stiprus smūgis / didelis slėgis	nenumesti / vengti stipraus smūgio	nelenkti kabelio	laikyti sausai	vengti karštų / šaltų vietų	Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje	Tikai maigs mazgąšanas līdzeklis
AR	قروار الحام	واو اوع (دوع)	توعو (دعق)	اوعتر ي ن	رتر	تار (تر) قروتر قرو راتر	و ضر و ا (ررترع)	طقق لددع عم فظنم
IN	बॉलपेन/तेज वस्तु	भारी दबाव/संवेदक पर झटका	गगरने/भारी झटके से बचाए	केबल न मोडे	शुष्क रखना	गमा/डंड से बचाएं	बच्चों से दूर रखना	केवल हल्का डिटर्जेंट
RU	Авторучка / остр.предмет	резкий удар / сильное давление	не бросать / избегать ударов	не сгибать кабель	хран.с/м	избегать гор./хол.мест	не давать детям	Только мягкое моющее средство
IL	עט / ידוד טע	רתי תחיתמ ו/או פויכ ענמה	נצה תלפתמ ענמה	רתי תחיתמ ו/או פויכ ענמה	ישבי חומש	סיימיכ שמתשת מל	סידלמ קחרק	ייע ויקינ רמוח קר



StepOver GmbH
Otto-Hirsch-Brücken 17
70329 Stuttgart
Germany
www.stepover.com
+49 711 120 269 30
info@stepover.eu

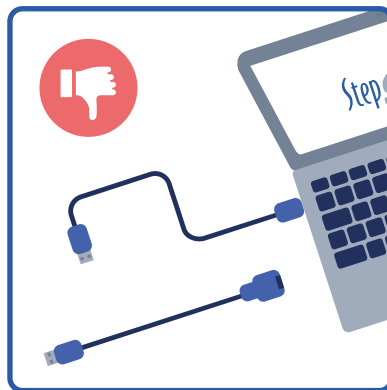
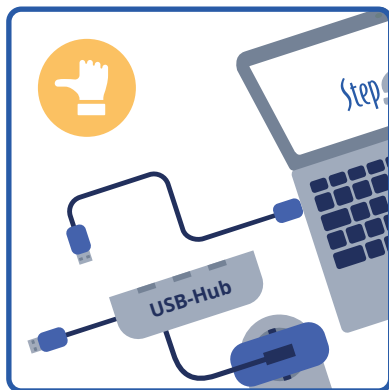
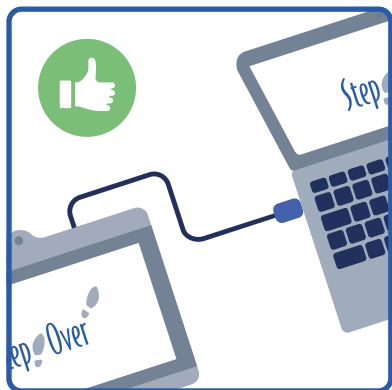
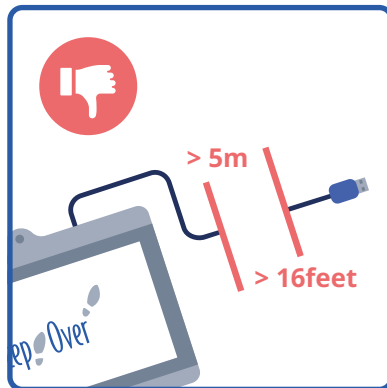
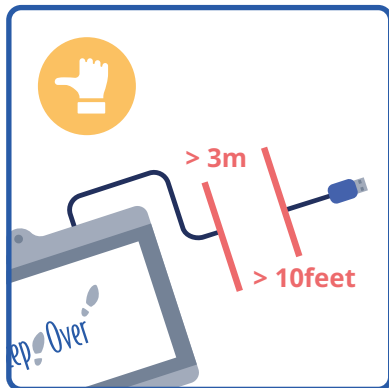
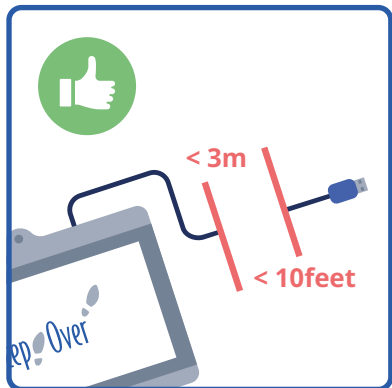


StepOver International GmbH
Otto-Hirsch-Brücken 17
70329 Stuttgart
Germany
www.stepover.com
+49 711 120 269 30
info@stepover.com

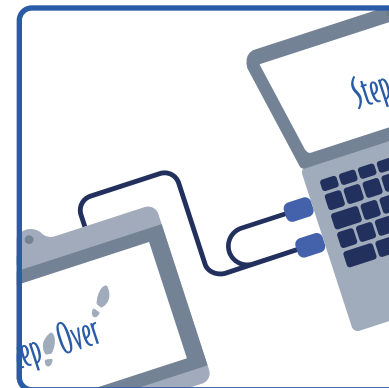


www.stepoverinfo.net/manual

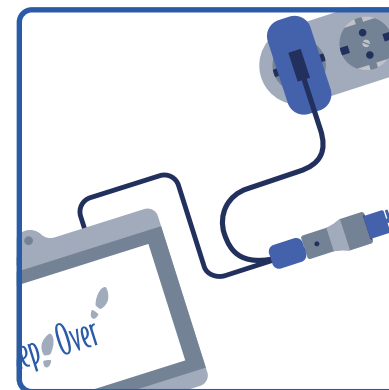
Wie man sich verbindet · How to connect · Cómo conectarse



duraSign NG 10 · duraSign 10.0



Optional Ethernet Connection Kit nextGen 5 · nextGen 10 · duraSign NG 10



Bitte vermeiden Sie folgende Gefahrenquellen · Please avoid the following sources of danger · Por favor, evite las siguientes fuentes de peligro

EN	Use original StepOver Cable only
DE	Verwenden Sie nur das Original-StepOver-Kabel
FR	Utilisez uniquement le câble StepOver d'origine
ES	Utilice únicamente el cable StepOver original
IT	Utilizzare esclusivamente cavi StepOver originali
PT	Use apenas o cabo StepOver original
TR	Yalnızca orijinal StepOver Kablo kullanın
PL	Używaj wyłącznie oryginalnego kabla StepOver
HU	Csak eredeti StepOver kábelt használjon!
DK	Brug kun originalt StepOver-kabel
SE	Använd endast original StepOver-kabel
NO	Bruk kun original StepOver-kabel
FI	Käytä vain alkuperäistä StepOver-kaapelia
NL	Gebruik alleen originele StepOver-kabels
GR	Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο StepOver
CZ	Používejte pouze originální kabel StepOver
SL	Uporabljajte samo originalni kabel StepOver
SK	Používajte iba originálny kábel StepOver
RS	Koristite samo originalni StepOver kabl
AL	Përdorni vetëm kabllon original StepOver
MT	Uża biss il-Kejbil StepOver oriġinali
EE	Kasutage ainult originaalset StepOver-kaablit
GE	გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი StepOver კაბელი
LV	Izmantojiet tikai oriģinālo StepOver trosi
LT	Naudokite tik originalų „StepOver“ trosą
AR	طقف يلاصل الالب الادمخسا
IN	केवल मूल केबल का उपयोग करें
RU	Используйте только оригинальный кабель
IL	דבלב ירוקח לבב שמתשה



All hardware products of StepOver GmbH
For users in Europe



CE & UKCA Declaration of Conformity
www.stepoverinfo.net/CE-Conformity



US hardware products of StepOver International GmbH
For users in the USA / Canada / Mexico

Class A Statement: Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.



CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)1



www.stepoverinfo.net/repair